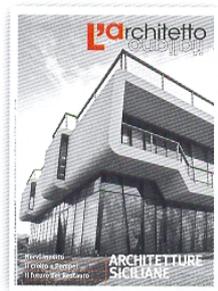


# L'architetto oubi!o!+

notiziario bimestrale di architettura - anno VII n. 41 gennaio-febbraio 2011 - POSTE ITALIANE S.P.A. SPEDIZIONE IN A.P. D.L. 353/2003 (conv. in L. 27.02.2004 n.46) Art. 1 c.1 - DCB - ROMA

**Nervi inedito**  
**Il crollo a Pompei**  
**Il futuro del Restauro**

**ARCHITETTURE  
SICILIANE**



**L'architetto**  
notiziario bimestrale di architettura



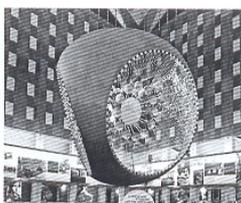
**in questo numero**

**SOCIETÀ E'È COSTUME**

**Il senso italiano per i miracoli di renato nicolini** **4**

**BENI CULTURALI**  
**Pompei: scaviamo a fondo** **8**  
di *carlo mancosu*

**RESTAURO**  
**Restauro: prospettive per il nuovo millennio** **10**  
di *giovanni carbonara*



**APPROFONDIMENTI**  
**Nervi inedito all'EA '53** **14**  
di *stefania mornati*

**PERCORSI LECORBUSIERIANI**  
**Se Le Corbusier avesse dovuto insegnare l'architettura** **18**  
di *valerio casali*

**ITINERARI E PERIFERIE**  
**Il volto nuovo della Cina: Shanghai** **22**  
di *ida fossa*

**SPAZI APERTI**  
**Spazi pubblici condivisi** **28**  
di *luca d'eusebio*

**SUD CHIAMA NORD**  
**Moduloquattro Architetti Associati** **30**  
di *maurizio oddo*

**SPECIALE**  
**Architetture contemporanee in Sicilia** **32**  
a cura di *luigi prestinenza puglisi, anna baldini*



**RASSEGNA STAMPA** **65**  
a cura di *fabio massi*

numero 41, anno VIII  
gennaio-febbraio 2011  
redazione  
00136 Roma, via Alfredo Fusco 71/a  
tel. 06 35192249-59 fax 06 35192260  
redazione.architetto@mancosueditore.it  
www.mancosueditore.eu

direttore scientifico: CARLO MANCOSU  
vice direttore: ENRICO MILONE  
direttore responsabile: FABIO MASSI  
responsabile di redazione: PAOLA SALVATORE  
redazione: VALENTINA COLAVOLPE

comitato di redazione  
GIAN LUCA BRUNETTI (G.L.B.)  
architetto  
GIOVANNI CARONARA (G.C.)  
architetto, direttore della Scuola di Specializzazione in Restauro dei Monumenti, Università "La Sapienza" di Roma

VALERIO CASALI (V.C.)  
architetto  
LUIGI MALRO CATENACCI (L.M.C.)  
architetto

FRANCESCO CELLINI (F.C.E.)  
architetto, preside della Facoltà di Architettura, Università Roma Tre

FURIO COLONBO (F.C.)  
giornalista e scrittore

LUCA D'EUSEBIO (L.D.E.)  
architetto

IDA FOSSA (I.F.)  
architetto

PAOLO VINCENZO GENOVESE (P.V.G.)  
architetto, docente presso la School of Architecture, Università di Tianjin, Cina

STEFANO GRASSI (S.G.)  
avvocato, docente presso la Facoltà di Giurisprudenza, Università degli Studi di Firenze

MASSIMO LOCCI (M.L.)  
architetto, docente presso la Facoltà di Architettura "Valle Giulia", Università "La Sapienza" di Roma

CARLO MANCOSU (C.M.)  
editore

FABIO MASSI (F.M.)  
giornalista

EUGENIO MELE (E.Me.)  
avvocato, consigliere di Stato

ENRICO MILONE (E.M.)  
architetto, presidente Centro Studi Ordine degli Architetti PPC (Cesarch) Roma

RENATO NICOLINI (R.N.)  
architetto, docente presso la Facoltà di Architettura, Università "Mediterranea" di Reggio Calabria

MAURIZIO ODDO (M.O.)  
architetto

MARIO PANIZZA (M.P.)  
architetto, docente presso la Facoltà di Architettura, Università Roma Tre

ALESSANDRO PERGOLI CAMPANELLI (A.P.C.)  
architetto

PUNIO PERILLI (P.P.)  
scrittore e critico

MARIA GIULIA PICCHIONE (M.G.P.)  
architetto, Ministero per i Beni e le Attività Culturali

FULCO PRATESI (F.P.)  
architetto, presidente onorario WWVF Italia

FRANCESCO RANOCCHI (F.R.)  
architetto

ANTONINO SAGGIO (A.S.)  
architetto, docente presso la Facoltà di Architettura "L. Quaroni", Università "La Sapienza" di Roma

PAOLA SALVATORE (P.S.)  
architetto

collaboratori  
ANNA BALDINI, architetto  
STEFANIA MORNATI, architetto  
LUIGI PRESTINENZA PUGLISI, critico d'architettura

impaginazione e grafica  
LUCIANO CORTESI, ROBERTO DI IULIO, FABIO ZENOBBI

editore  
M.E. Architectural Book and Review S.r.l.  
00136 Roma, via Alfredo Fusco 71/a  
tel. 06 35192255 fax 06 35192260  
mancosueditore@mancosueditore.it  
www.mancosueditore.eu

responsabile trattamento dati  
CARLO MANCOSU

pubblicità  
M.E. Architectural Book and Review S.r.l.  
00136 Roma, via Alfredo Fusco 71/a  
tel. 06 35192283 fax 06 35192260  
dir.com.pubblicita@mancosueditore.it

abbonamento: 6 numeri - € 60,00  
tel. 06 35192256 fax 06 35192264

stampato  
Tipografia Grafica Artigiana - Roma

in copertina  
UFO, Simone Gatto Lemon Factory, San Pier Niceto, Messina  
foto: Nino Calamuneri

Autorizzazione del tribunale di Roma n. 235 del 27.05.2004  
ISSN 1824-0526

Gli articoli firmati esprimono solo l'opinione dell'autore e non impegnano la redazione, la quale è disponibile a riconoscere eventuali diritti d'autore per le immagini pubblicate, non avendone avuto la possibilità in precedenza.

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

La rivista è consultabile anche sul sito: [www.mancosueditore.eu](http://www.mancosueditore.eu)

Le copie sono distribuite a tutti gli iscritti agli ordini degli architetti d'Italia, agli ingegneri edili, enti e istituzioni varie

Questo periodico è associato all'Unione Stampa Periodica Italiana



Il progetto rientra nel programma generale del concorso di idee bandito dal Comune di Castelvetrano per la costruzione, in un terreno confiscato alla mafia, di una serie di insediamenti tra i quali la nuova sede degli uffici comunali. L'area si trova nella parte nord-occidentale della città, in un contesto urbano contraddistinto da lottizzazioni prevalentemente residenziali.

L'intervento si prefigge lo scopo di risolvere due ordini di problemi: offrire una sede definitiva agli uffici comunali e trasformare una parte di città riqualificando la casualità dei volumi già edificati. I nuovi uffici sono disposti parallelamente lungo l'asse nord-sud. L'introduzione di una piazza intesa come "vassoio" che raccorda i diversi edifici che vi si affacciano, attribuisce un valore urbano che enfatizza il ruolo pubblico dell'intero complesso.

L'organismo è composto da un piano seminterrato, articolato secondo un impianto planimetrico a ferro di cavallo, e da sei livelli fuori terra. Il piano inferiore organizza e definisce una vasta area, mentre un volume lineare e compatto emerge candido dal basamento e si inserisce nel paesaggio.

La grande corte centrale a forma quadrilatera è posta alla stessa quota del parco ed è caratterizzata da una copertura in aggetto e da vetrate che permettono di ottenere una trasparenza visuale interno/esterno. L'ampio spazio identifica il luogo della socialità, dell'integrazione e delle relazioni in una sorta

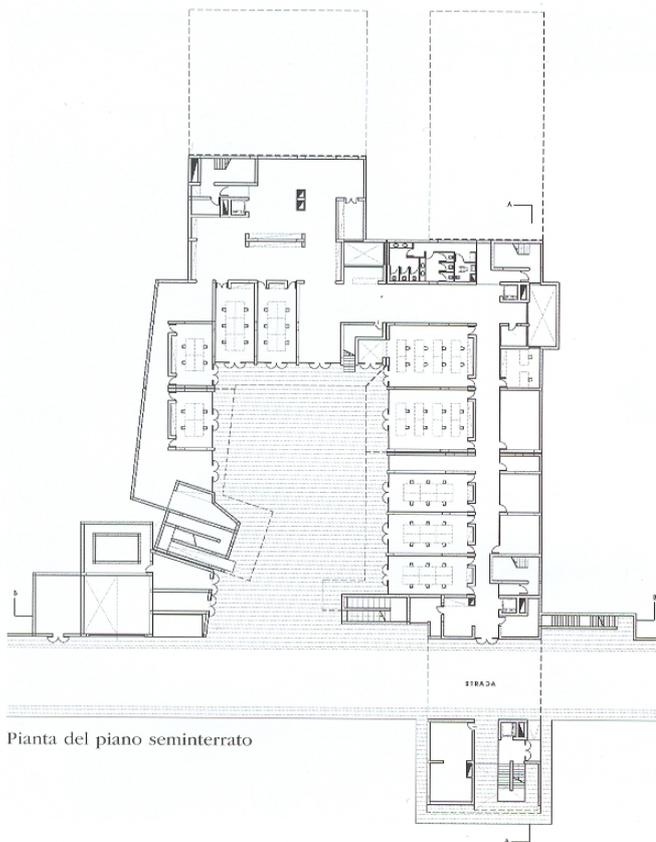
**Santo Giunta, Orazio La Monaca,  
Leonardo Tilotta, Simone Titone**

**Nuova sede degli Uffici di Castelvetrano, Trapani**

Collaboratori: Vincenzo Mangiaracina,  
Francesco Cannova, Dina Leone  
R.U.P.: Giuseppe Taddeo  
Realizzazione: 2005-2008  
Impresa: Ingegneria e Costruzioni srl  
Committente: Comune di Castelvetrano  
Superficie lotto: 27.142 mq  
Superficie edificata: 1.585 mq  
Volume: 15.940 mc  
Foto: Nunzio Battaglia, Lamberto Rubino

**Casa  
comunale**





Pianta del piano seminterrato

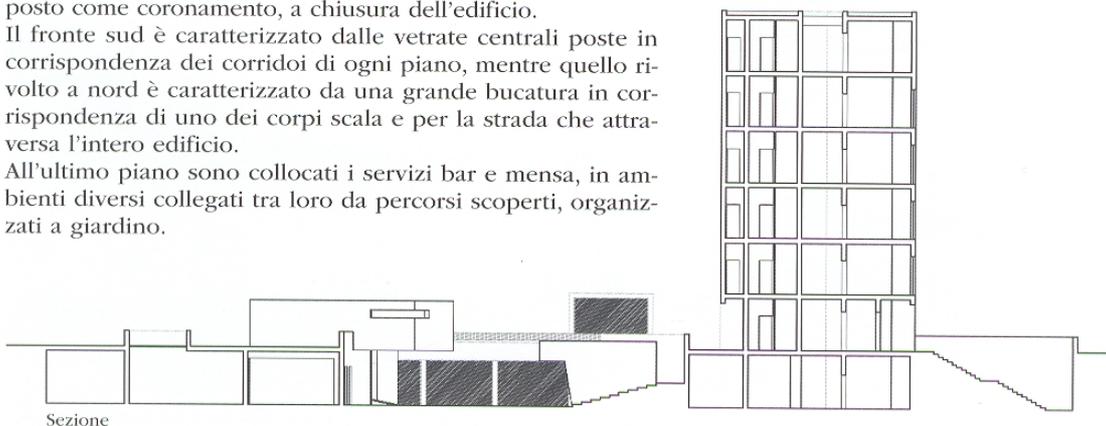


Pianta del piano tipo

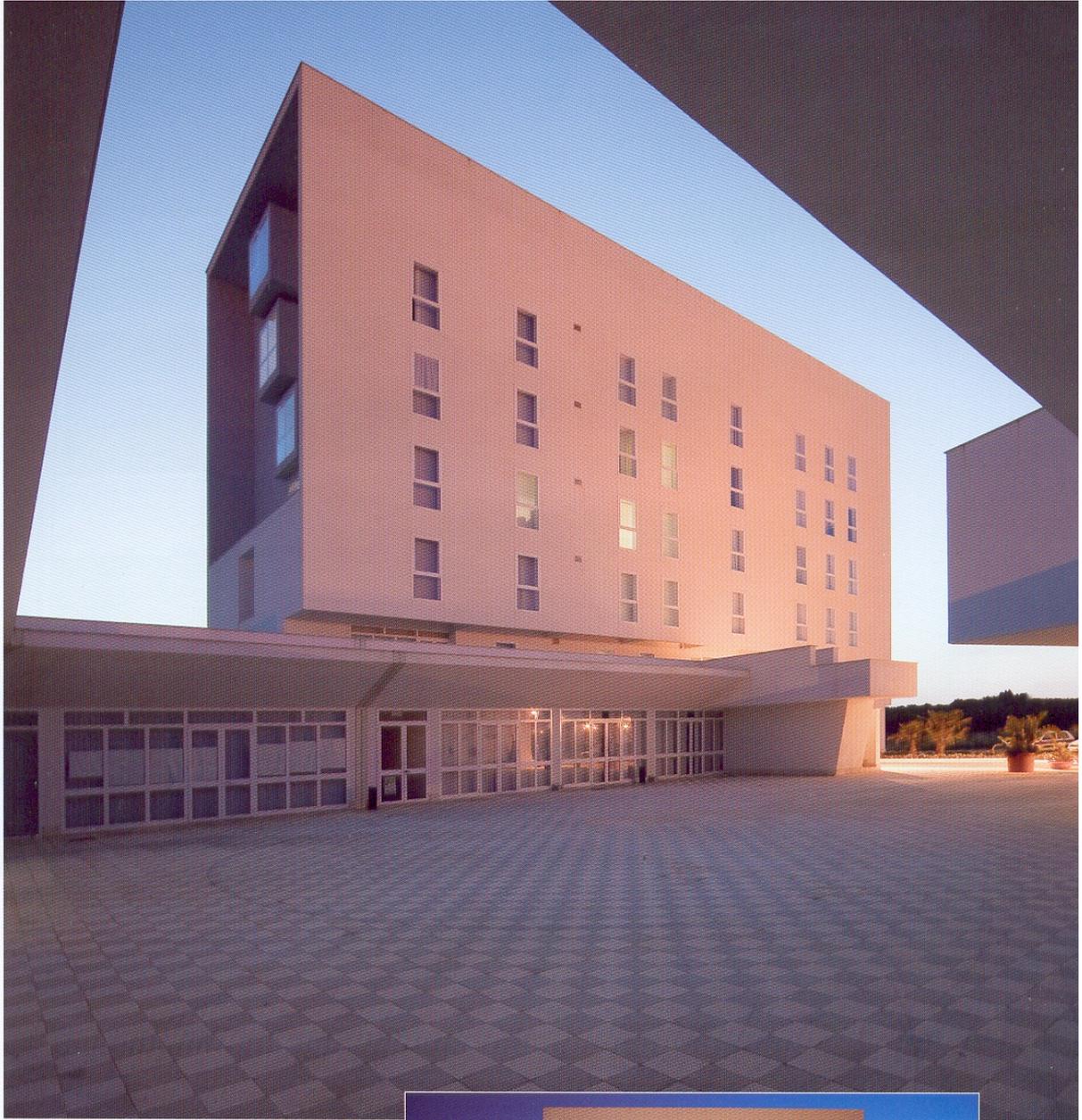
di stimolante arena di attività. I successivi piani dell'edificio, destinati agli uffici e agli archivi, costituiscono un volume stretto e alto, un parallelepipedo che conclude la sequenza delle parti che scandiscono il profilo dell'edificato esistente. L'intervento riprende gli elementi di un linguaggio presente nel palazzo di città, già sede degli uffici comunali: l'inserimento di aperture senza aggetti, poste in corrispondenza di ogni ufficio e il grande pieno al di sopra dell'ultima fila di infissi posto come coronamento, a chiusura dell'edificio.

Il fronte sud è caratterizzato dalle vetrate centrali poste in corrispondenza dei corridoi di ogni piano, mentre quello rivolto a nord è caratterizzato da una grande bucatura in corrispondenza di uno dei corpi scala e per la strada che attraversa l'intero edificio.

All'ultimo piano sono collocati i servizi bar e mensa, in ambienti diversi collegati tra loro da percorsi scoperti, organizzati a giardino.



Sezione



Edificio  
a Cassibile